

Mitnahme von Tieren in der Flugzeugkabine

Transportation of Animals in the Passenger Cabin

Angaben / Details

Name des Fluggastes / Name of Passenger:

Buchungscode (6-stellig) / File Key (6 digits):

24 Stunden Kontakt / 24 hours contact:

Bestätigter Service

Hund/Katze mit max. 8 kg Gewicht inkl. Transporttasche
Assistenzhund
Zertifizierter Such-/Rettungshund zum/vom Einsatzort

Confirmed Service

Dog/cat weighing max. 8 kg incl. transport bag
Assistance Dog
Rescue/search dog on duty

Rasse / Breed:

Alter / Age:

Flugstrecken / Flight Routing

Flug / Flight:

Datum / Date:

Von / From:

Nach / To:

Checkliste für die Annahme eines Hundes / einer Katze in der Flugzeugkabine

Mein Tier ist

sauber und fit für die Reise
mind. 12 Wochen alt (von / nach Deutschland: 15 Wochen), bestätigende
Unterlagen liegen vor
während des gesamten Fluges im geeigneten Weichschalenbehälter im
Fussraum vor meinem Sitzplatz

Mein Weichschalenbehälter für den Transport ist

max. 118 cm (55×40×23 cm) gross und wiegt inkl. Tier max. 8 kg
für die Grösse des Tieres geeignet. Meine Katze/mein Hund kann in einer
natürlichen Haltung sitzen, stehen, sich umdrehen und hinlegen
auch im geschlossenen Zustand ausreichend belüftet
auslauf- und ausbruchssicher

Checklist for the Acceptance of a Dog / Cat in the Passenger Cabin

My animal is

clean and fit for travel
at least 12 weeks old (to / from Germany: 15 weeks), proving documentation
is available
kept in a soft sided transport bag during the entire flight in the foot space
in front of my seat

My soft sided transport bag is

max. 118 cm (55×40×23 cm) and weighs up to max. 8 kg incl. animal
suitable for the animal's size. My cat/dog can sit, stand, turn and lie down
in a natural position
adequately ventilated even when closed
leak and escape proof

Checkliste für die Annahme eines Assistenz- oder Such-/Rettungshundes

Mein Hund wird

in den Fussraum vor meinem Sitzplatz passen
auf dem Boden vor meinem Sitzplatz angeleint liegen oder sitzen
auf keinen Fall auf einem Fluggaststz sitzen
vorzugsweise mit einem Geschirr gesichert sein

Checklist for the Acceptance of an Assistance or Search/Rescue Dog

My dog will

fit in the foot space in front of my seat
lie or sit on the floor in front of my seat, secured with a leash
not sit on a passenger seat under any circumstances
preferably be secured with a harness rather than a collar

Bestätigung

Ich bestätige, folgende Transportbedingungen gelesen und verstanden zu haben:

Ich bin verantwortlich für die Einhaltung der Ein-, Durchreise- und
Ausreiseformalitäten sowie der Tierschutzbestimmungen und führe alle
erforderlichen Dokumente mit (z.B. Heimtierausweis, Impfnachweis etc.).
Mein Tier ist so ausgebildet, dass es gehorcht und sich in einer öffentlichen
Umgebung gut benimmt (z.B. kein Bellen, Knurren).
Entspricht mein Tier nicht den oben angeführten Bedingungen, kann die
Fluggesellschaft das Tier kostenpflichtig in den Laderaum verladen lassen
oder die Beförderung des Tieres verweigern. Stumpfnasige Rassen sind
vom Transport im Laderaum ausgeschlossen. Ich hafte für die sich daraus
ergebenden Kosten wie z.B. Umbuchungsgebühren, Hotelübernachtung,
Unterbringung im Tierheim.

Confirmation

I confirm to have read and understood following transport conditions:

It is my responsibility to ensure that all import, transfer and export regulations
for the animal and the animal welfare provisions are met for the entire trip.
I am holding all necessary documents (e.g. pet passport, vaccination
certificate etc.).
My animal is trained to be obedient and behaves properly in public settings
(i.e. no barking, growling).
Should my animal not meet the conditions listed above, the airline may
confine the animal to the baggage compartment against a charge or even
deny carriage. Snub-nosed breeds are exempted from transport in the hold.
I will be held liable for any resulting costs e.g. rebooking fees, hotel
accommodation, animal shelter.

Datum / Date

Unterschrift des Fluggastes / Signature of the Passenger

→ Zur Vorbereitung auf die Reise mit einem Tier beachten Sie bitte auch die Informationen auf [SWISS.com](https://www.swiss.com)
→ Please take also notice of the information provided at [SWISS.com](https://www.swiss.com)